

FAU Facultad de
Arquitectura
y Urbanismo



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



SAPIENZA y Argentina
UNIVERSITÀ DI ROMA

Dias de Investigacion y Cooperacion

I Edizione
21 settembre 2022

Facoltà di Architettura-Università Sapienza di Roma, Italia:



Mario Docci



Alessandro Sartor



Emanuela Chiavoni



Francesca Porfiri



Giulia Pettoello



Maria Belen Trivi

Facultad de Arquitectura y Urbanismo-Universidad Nacional de La Plata. Argentina:



Fernando Gandolfi



Fabiana Carbonari



Ana Ottavianelli



Eduardo Gentile



**L'influsso degli architetti italiani in Argentina.
*Metodologie integrate per la conoscenza, la documentazione e la diffusione del
patrimonio culturale materiale e immateriale***



PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALE SAPIENZAI / ATTIVITA E PREMI SVOLT/ Finanziati in relazione agli Accordi con l' Universidad Nacional de La Plata (FAU-UNLP), Argentina

2022_Convegno Sí+Categorías. XXXVI Jornadas de Investigación y XVIII Encuentro Regional. **Categorías gráficas en el registro de paisajes urbanos históricos. El caso del Campus de la Universidad Nacional de La Plata.** Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Universidad de Buenos Aires. Carbonari, Chiavoni, Martín, Trivi.

2022_XVIII Congresso dell'Unione Italiana per il Disegno e 43° Convegno Internazionale dei Docenti della Rappresentazione. Dialoghi. Visioni e visualità. **Rappresentazioni dell'architettura e dell'ambiente urbano. L'influenza italiana in Argentina.** Arch. F. Gandolfi, F. Carbonari, E. Chiavoni, M. Trivi. Genova.

2022_Stati Generali del Patrimonio Industriale. **Architetture "elettriche" in Argentina: conoscenza tra disegno e memoria.** Sapineza. Arch. Carbonari, Chiavoni, Porfiri, Trivi. Roma-Tivoli

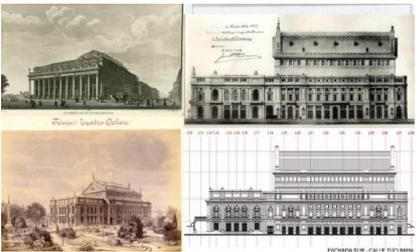
2021_2das. Jornadas de Pensamiento Visual y Comunicación. Docente responsable Arq. F. Carbonari, Docente invitata Arch. E. Chiavoni.

2019_"Eredità culturale tangibile e intangibile delle "Estancias" in Argentina. Disegno e documentazione di un patrimonio architettonico-artistico ignorato»

2019_"Saber leer la arquitectura". Editori Edulp, La Plata. Traduzione (Arch. F. Carbonari) libro Saper leggere l'architettura (Arch. M. Ducci ed E. Chiavoni). 2017. Editore Laterza, Roma

2018_ Primo premio per la versione spagnola del libro "Saper leggere l'architettura" vinto nella categoria Traduzioni per la linea Supporto Editoriale del programma Investiga Cultura. Organizzato dalla Segreteria della Cultura della Nazione Argentina con l'obiettivo di fornire supporto allo studio e alla riflessione per l'innovazione della gestione del patrimonio

2018_«Connessioni e trame grafiche per il Museo di Scienze Naturali di La Plata». Premio Best Paper in Sessione Mnemosine. La costruzione della memoria in 42th/43th Convegno Internazionale dei Docenti delle discipline della Rappresentazione Congresso della Unione Italiana Per Il Disegno. Reggio Calabria I Messina . Arch. Carbonari, Chiavoni, Pettoello, Porfiri, Trivi. Presentato al Convenio UID 2020.





2016_Escuela de Verano (Summer School) in Argentina che si è svolta nel mese di febbraio 2016 nell'Universidad Nacional de La Plata. Titolo del seminario: **Registros. Un (Re) conocimiento del paisaje urbano arquitectónico de La Plata desde la teoría y la praxis**. Coordinazione: Arch. Gandolfi, Carbonari. Docente: Arch. E Gentile. Docente invitato Arch. E. Chiavoni.

2017_Ciclo di lezioni. Il rilievo grafico della realtà attraverso un disegno sensibile e rigoroso. Sulle tracce del Bramante nel Palazzo dei Tribunali di Via Giulia a Roma: dal rilievo visivo al rilievo con le nuove tecnologie, Il colore del disegno: una lettura delle città imperiali del Marocco Arch. E, Chiavoni, Il ruolo dei modelli virtuali 3D per la conservazione e la valorizzazione dei beni culturali. Arch. M. Docci.

2017_Distinción Doctor Honoris Causa della UNLP al Prof. Mario Docci.

2017_"Gli edifici per lo spettacolo costruiti dagli architetti italiani in Argentina. Conoscenza per la valorizzazione" nell'ambito degli Accordi Interuniversitari. Convenio UID Firenze.

2017_Programma per Professori Visitatori per attività di ricerca congiunta dal titolo: "Il teatro Coliseo di Buenos Aires: un'opera italiana della seconda metà del Novecento in Argentina in relazione ai modelli italiani dello stesso periodo. Fonti, problemi e rapporti". Docente invitato: Gentile Eduardo.

2015_Responsabile del Progetto nell'ambito degli Accordi Interuniversitari Internazionale Sapienza (finanziamento anno 2015) dal titolo: Los Constructores italianos en Argentina. El caso de Orestes Santos Pago, La Plata 1918-1945.

2013_Responsabile del Progetto nell'ambito degli Accordi Interuniversitari Internazionale Sapienza (finanziamento anno 2013) dal titolo: Agroindustrias italianas.L'apporto degli italiani allo sviluppo culturale dell'Argentina. Metodologie integrate per la conoscenza, la documentazione e la diffusione del patrimonio architettonico industriale relativo alla produzione agricola.

2011_ Partecipazione alla Ricerca internazionale: "Il Contributo allo sviluppo culturale in Argentina: Nuove metodologie per la conoscenza e la valorizzazione del Patrimonio", Coordinatore e responsabile del progetto Prof.M.Gaiani dell'Università degli Studi di Bologna Alma Mater Studiorum con la partecipazione dell'Università di Roma La Sapienza, dell'Università degli Studi di Ferrara, dell'Università di Cassino, dell'Università degli Studi di Perugia e dell'Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, dell'Universidad Nacional de Córdoba, dell'Universidad Nacional de La Plata.



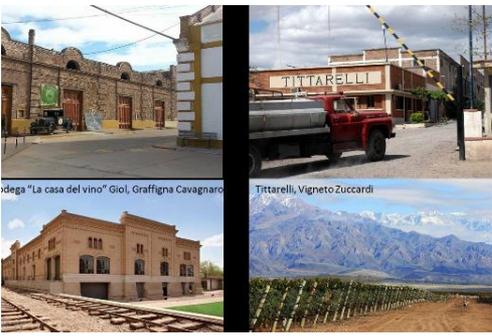


2011_ Progetto di ricerca Sapienza Università di Roma "FARI" riguardante proposte di studi di fattibilità per la partecipazione a Programmi di Cooperazione tra America Latina ed Europa: programmi con lo scopo di promuovere l'educazione superiore in America Latina per contribuire allo sviluppo economico e sociale con il miglioramento delle condizioni nelle quali si svolge la formazione delle risorse umane, progetti in campo accademico che abbiano impatto sulla società, progetti di sostegno alla mobilità individuale da e verso paesi terzi tramite borse di studio, dottorati, ricercatori e docenti. Responsabile: Arch. E. Chiavoni

2009_ Tesi "Presencia Italiana nella conformazione del paesaggio urbano fondazionale della città di La Plata (1882-1932)". Arch. F. Carbonari, Dir. Arch. F. Gandolfi

2007/2009_ Ricerca internazionale, "Presencia italiana en Argentina – Valoración y difusión Interactiva de los Bienes Histórico Arquitectónicos", Coordinatore responsabile del progetto Prof. M. Docci, Dipartimento R.A.D.A.AR, Facoltà di Architettura di Roma, con la partecipazione dell'Università di Cassino, dell'Universidad Nacional de la Plata, Buenos Aires, dell'Universidad Nacional de Mar de la Plata, dell'Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe. I risultati della ricerca sono consultabili sul testo. E. Chiavoni - M. Cigola, Presencia italiana en Argentina – Valoración y difusión Interactiva de los Bienes Histórico Arquitectónicos/ Presencia italiana in Argentina .Valorizzazione e diffusione interattiva del patrimonio Architettonico, Ciolfi Editore Cassino, 2012, ISBN 978-88-868-1067-8 sono anche consultabili sul sito Web del CUIA (Consorzio Universitario Italia Argentina): www.cuia.it e sul sito Web; webuser.unicas.it/cla/cuia.

2006_ Ricerca internazionale: "Le cattedrali del vino in Argentina, valorizzazione dell'architettura italiana nella provincia di Mendoza", Iniziativa prevista dal protocollo bilaterale tra Italia e Argentina a cura del Dipartimento R.A.D.A.A.R. dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Facoltà di Architettura, responsabile scientifico prof. M. Docci, coordinamento Prof. A. Sartor. Il lavoro ha avuto un obiettivo di formazione (coordinato dal prof. A. Sartor) ed uno di ricerca che si è proposto di analizzare tutti gli aspetti dell'impronta data all'industria vitivinicola dagli Italiani che si sono





Universidad Nacional de La Plata – Facultad de Arquitectura y Urbanismo
 CARRERA DE ESPECIALIZACIÓN EN CONSERVACION Y RESTAURACION DEL PATRIMONIO URBANO, ARQUITECTONICO Y ARTISTICO

TRABAJO FINAL DE CARRERA
PRESENCIA ITALIANA EN LA CONFORMACION DEL PAISAJE URBANO FUNDACIONAL DE LA CIUDAD DE LA PLATA (1882-1932)

Teatro Argentino, La Plata, Arg. Republica

Autor:
 Arq. Fabiana Andrea Carbonari
 Director:
 Arq. Fernando Francisco Gandolfi

2009 - La Plata - Provincia de Buenos Aires - República Argentina

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10071/10000>

Temas de Patrimonio Cultural

Buenos Aires Italiana

25

Ministerio de Cultura

Buenos Aires Gobierno de la Ciudad

CUIA

IL CONTRIBUTO ITALIANO ALLO SVILUPPO CULTURALE IN ARGENTINA
 NUOVE METODOLOGIE PER LA CONOSCENZA E LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO

Stati Generali del Patrimonio Industriale 2022
 a cura di Edoardo Currà, Marina Docci, Claudio Menichelli, Martina Russo, Laura Severi

ricerche Marsilio

Marco Ceccarelli · Michela Cigola
 Giuseppe Recinto *Editors*

New Activities for Cultural Heritage

Proceedings of the International Conference HeritageBot 2017

Springer

Emanuela Chiavoni – Michela Cigola

Presencia italiana en Argentina. Valoración y difusión interactiva de los Bienes Histórico Arquitectónicos

Presencia italiana in Argentina. Valorizzazione e diffusione interattiva del Patrimonio Architettonico

FRANCESCO GIOLFI
 TORINO, SEDE, SERVO CASINO

Quaderno del dottorato di ricerca in Ingegneria Edile: Progetto del Recupero

Università di Messina
 Facoltà di Ingegneria
 DISA

Sintesi di studi e ricerche

a cura di
 Alessia Altadonna
 Adriana Arena

irini editore

a cura di *directores*
 Stefania Tuzi, Mario Sabugo

Contributi italiani all'architettura argentina
 Proyectos e opere tra il XIX e il XX secolo

Aportes italianos a la arquitectura argentina
 Proyectos y obras en los siglos XIX y XX

Colonia Arquitectónica n.1

Adet
 TROCERA DEL GENO CIVILE

MARCO DOCCI · EMANUELA CHIAVONI
 FABIANA CARBONARI (traducción)

Saber leer la arquitectura

Colonia
 arquitectura

